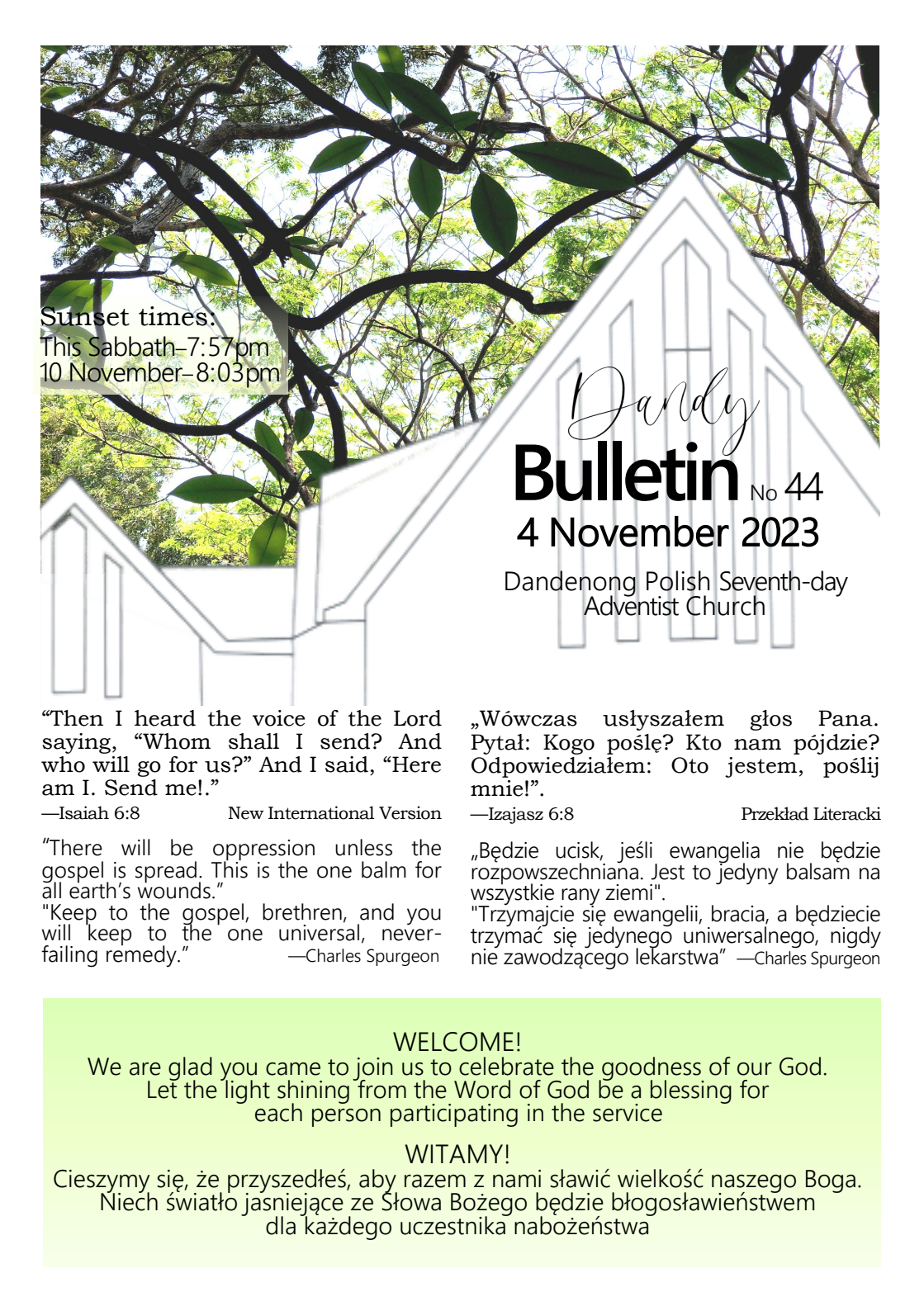




Sunset times:
This Sabbath—7:57pm
10 November—8:03pm

Dandy
Bulletin No 44
4 November 2023

Dandenong Polish Seventh-day
Adventist Church

“Then I heard the voice of the Lord saying, “Whom shall I send? And who will go for us?” And I said, “Here am I. Send me!”

—Isaiah 6:8

New International Version

“There will be oppression unless the gospel is spread. This is the one balm for all earth’s wounds.”

“Keep to the gospel, brethren, and you will keep to the one universal, never-failing remedy.”

—Charles Spurgeon

„Wówczas usłyszałem głos Pana. Pytał: Kogo poślę? Kto nam pójdzie? Odpowiedziałem: Oto jestem, poślij mnie!”.

—Izajasz 6:8

Przekład Literacki

„Będzie ucisk, jeśli ewangelia nie będzie rozpowszechniana. Jest to jedyny balsam na wszystkie rany ziemi”.

“Trzymajcie się ewangelii, bracia, a będziecie trzymać się jedynego uniwersalnego, nigdy nie zawodzącego lekarstwa” —Charles Spurgeon

WELCOME!

We are glad you came to join us to celebrate the goodness of our God.
Let the light shining from the Word of God be a blessing for
each person participating in the service

WITAMY!

Cieszymy się, że przyszedłeś, aby razem z nami sławić wielkość naszego Boga.
Niech światło jasniejące ze Słowa Bożego będzie błogosławieństwem
dla każdego uczestnika nabożeństwa

Today — November 4

Combined Service (Polish and English)

—Sabbath School — 9:30 am

—Divine Service — 11:00 am

Bro Zygmunt Ostrowski

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

	Polish Service	English Service	Special Events
11.11	VIDEO	—	Conference Regional
18.11	Pr Zenon Korosteński	TBA	
25.11	Pr Vadim Butov &	Pr Josh Kross	Communion Service
2.12	Pr Mark Wilson	Combined service	Polish Churches Reunion
9.12	Pr Josh Kross	Pr Josh Kross	
16.12	Pr Vadim Butov	TBA	

DARY / OFFERING

Dzisiaj — 4 listopada

—Szkola Sobotnia

—Budżet lokalnego zboru

Za tydzień — 11 listopada

—Szkola Sobotnia

—Nadzwyczajne Okoliczności

Today — November 4

—Sabbath School

—Local Church Budget

Next week — November 11

—Sabbath School

—Unusual Opportunities

Opcje składania darów

—Koperty zborowe

—eGiving: <https://egiving.org.au/>

—Konto bankowe Zboru:

BSB: 033-341 Nr konta: 597491

Giving options

—Church envelopes

—eGiving: <https://egiving.org.au/>

—Konto bankowe Zboru:

BSB: 033-341 Acc't no: 597491

Wspólny Lunch — DZISIAJ

WSZYSCY są zaproszeni na lunch w holu kościelnym po nabożeństwie. Szczególnie zapraszamy naszych miłych gości, którzy chcą spędzić razem z nami błogosławione chwile Sabatu.



„Książki kucharskie
powinny podlegać cenzurze” :)

—Stanisław Jerzy Lec

Zebranie Zborowe

DZISIAJ

po wspólnym lunchu

Kierownictwo Zboru zaprasza
wszystkich członków zboru
do wzięcia udziału
w tym spotkaniu.

Dary za tydzień, 11 listopada:

Doroczne dary na Nadzwyczajne Okoliczności pozwalają Kościołowi ADS szybko reagować na kryzysy i nieoczekiwane, nowe możliwości misyjne. Aby pomóc w przygotowaniu się na nieprzewidziane okazje misyjne w nadchodzącym roku, prosimy o hojne złożenie darów za tydzień. Dziękujemy za wierne wsparcie.

[Offerings AUNZ - Stewardship \(adventistchurch.com\)](http://OfferingsAUNZ-Stewardship.adventistchurch.com)

Zjazd Okręgowy Konferencji Wiktoriańskiej 2023 11 listopada

—Ranne nabożeństwo

—Lunch

—Szkolenie po południu:

„Szkoła Sobotnia dla życia”

Prezenter: Curtis Hall

Rejestracja i szczegóły – strona 7



Polski Festiwal 2023

już za tydzień!

Niedziela 12 listopada

od godziny 10am

Federation Square, Melbourne City

Sercem polskiej tradycji romantycznej są zwyczaje, które celebrować życie wyśmienitym jedzeniem, folklorem i znaną gościnnością wśród rodziny i przyjaciół. Federacja Polskich Organizacji w Wiktorii pragnie podzielić się tą tradycją z mieszkańcami Melbourne na Polskim Festiwalu na Federation Square <http://www.polishfestival.com.au/> Federation Square rozbrzmiewać będzie dźwiękami polskiej muzyki, śpiewu i mowy.

Nasz kościół – jak zwykle – dołącza się do tego wydarzenia wystawiając na sprzedaż, i do ofiarowania, naszą literaturę i inne materiały o treści religijnej i zdrowotnej. Wykorzystajmy ten czas na nawiązanie rozmów i kontaktów z Rodakami.



Zjazd Polskich Adwentystów i ich Przyjaciół

Sobota 2 grudnia 2023
Polski Kościół ADS w Dandenong

Drodzy Bracia i Siostry, przyjaciele,
kochana młodzieży i dzieci,

Uprzejmie i z wielką radością
zapraszam na kolejne spotkanie
polskich adwentystów i ich przyjaciół,
które odbędzie się w Dandenong, w
sobotę, 02.12.2023 roku.

W programie tego uroczystego zjazdu
przemawiać będzie pastor Mark
Wilson z Południowej Australii,
lubiany i znany ewangelista a także
naszym gościem będzie pastor Zenon
Korosteński z Polski.
Pragniemy uwielbić Boga w większym
gronie. Pragniemy także umocnić
nasze więzi. Śpieszmy się. Tak wielu z
nas odeszło w minionym roku.
Chcemy zrealizować to wszystko, co
kryje się w tym pięknym angielskim
słowie REUNION.

Zjazd rozpocznie się tradycyjnie o
9.30 am, potem wspólny obiad i
popołudniowa część o 2.00 pm.
Będziemy używać dwóch języków, a
cały program będzie transmitowany
on line. Wszystkie polskie zbory z
Melbourne będą razem.

Do miłego zobaczenia,
W imieniu organizatorów, Paweł Ustupski



KONCERT

Zespołu Smyczkowego

Sobota 9 grudnia
Godzina 4:00pm

Kościół ADS w Oakleigh



Wszyscy są zaproszeni!

(Filipian 4:8)

„Wreszcie, Bracia . . .”

Redaktor Robert Parr kontynuował
swoją unikalny styl pisania na
stronach *Australasian Record* w latach
1970-1975.

Czytając wiele opublikowanych
„Listów do redakcji”, okazało się, że
wielu czytelników magazynu *Record*
czytało najpierw tylną stronę magazynu
(zatytułowaną „Flashpoint”), ze
względu na jej informacyjny i humo-
rystyczny styl.

Wielu z obecnych czytelników
Recordu może również pamiętać:
„Wreszcie, bracia . . .”, co było często
dowcipną uwagą pojawiającą się na
końcu *Recordu*.

Aby przywołać uczucie nostalgii i
humoru, przedstawiamy kompilację
„Wreszcie, bracia . . .”, a także
niektóre z wyróżniających się
komunikatów Roberta Parra.

„Wreszcie, bracia . . . (zaadaptowa-
ne z anglikańskiego magazynu
parafialnego): Zrób eksperyment.
Trzymaj ten kwadrat przed sobą około
trzech cali od ust i oddychaj na jego
powierzchnię.



Jeśli zmieni kolor na zielony, udaj
się do lekarza.

Jeśli zmieni kolor na brązowy, udaj
się do dentysty.

Jeśli zmieni kolor na czerwony, udaj
się do dyrektora banku.

Jeśli zmieni kolor na czarny, udaj
się do prawnika i sporządź testament.

Jeśli pozostanie w tym samym
kolorze, jesteś zdrowy i nie ma
powodu, dla którego nie powinieneś
być obecny i być na czas w Szkole
Sobotniej w następnym Szabat.

[Adventist Record - August 5, 2023 by Adventist Media - Issuu](#)

kalendarz / calendar

3.11.23	Piątek / Friday	–Polonijne spotkanie PL — zoom
4.11.23	Sobota / Saturday	–Wspólne nabożeństwo/Combined Service — PL & EN –Potluck Lunch
4.11.23	Sobota / Saturday	–Zebranie Zborowe / Business Meeting
5.11.23	Niedziela / Sunday	–ADRA Community Cafe & Relief Centre & Dorcas — OPEN
6.11.23	Pon. / Monday	–Spotkanie modlitewne PL — zoom
7.11.23	Wtorek / Tuesday	–Melbourne Cup Public Holiday
8.11.23	Środa / Wednesday	–Spotkanie modlitewne PL — zoom
11.11.23	Sobota / Saturday	–Zjazd Konferencyjny / Regional 2023 @ Belgrave
12.11.23	Niedziela / Sunday	–Polski Festiwal / Polish Festival @ Federation Square
18.11.23	Sobota / Saturday	–Popołudniowe spotkanie z pr Korosteńskim w Wantirna
25.11.23	Sobota / Saturday	–Wieczera Pańska / Communion Service
2.12.23	Sobota / Saturday	–Mini Kongres polskich zborów/ Polish Regional @ Dandy
3.12.23	Niedziela / Sunday	–Targi Polskie / Polish Fair – Polish House SYRENA @ Rowville
4–7.12.	Monday–Thursday	–Road to Bethlehem @ Lilydale
9.12.23	Sobota / Saturday	–Spiritual Music Concert, Oakleigh Church

kontakty / directory

1 Starszy Zboru / Head Elder Henry Wawruszak	Szkola Sobotnia /Sabbath School Sławek Postek
Starsza Zboru / Church Elder Estera Klauza	Media Witek Wawruszak
Sekretarz Zboru / Church Clerk Sylvia Fikiert	Tabita / Dorcas Violet Czapnik
Skarbnik Zboru / Church Treasurer Wojtek Klauza	Klub Seniora / Senior's Club Zygmunt Ostrowski
Starsi Diakoni / Head Deacons Marek Fikiert Barbara Ostrowska	Księgarnia zborowa / Local ABC shop Barbara Polonska Piotr Polonski
Gospodarz kościoła / Church caretaker Jano Ciz	ADRA Community Café & Relief Centre Wojtek Klauza
Church Bulletin: Grace Jankiewicz 0418 595 414 graciela6@gmail.com	

Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church / Polski Kościół ADS
100 James Street, Dandenong VIC, 3175

W www.dandypolish.org.au

 Dandenong Adventist

Senior Pastor: Vadim Butov M 0423 951 958

Assistant Pastor: Josh Kross M 0459 584 345



INTRAVIC-ON
NEWS UPDATES FROM AROUND VICTORIA



Seventh-day
Adventist Church Victoria

[What's on in IntraVic-ON \(October 31\) \(mailchi.mp\)](#)

Fellowship Lunch TODAY

We cordially invite our visitors and members to Fellowship Lunch in the church hall after divine service. Come and enjoy good food and great fellowship.



"A recipe is not meant to be followed exactly — it is a canvas on which you can embroider."

—Roger Verge



Business Meeting

TODAY

after fellowship lunch

Church leaders invite all Church members to attend and take part in this meeting.

Next Week's Offering

The annual Unusual Opportunities Offering allows the Seventh-day Adventist Church to respond rapidly to crisis and to unexpected, new mission opportunities. To help prepare for the unforeseen frontline outreach opportunities of the year ahead, please give generously on 11 November. Thank you for your faithful support.

[Offerings AUNZ - Stewardship \(adventistchurch.com\)](http://OfferingsAUNZ-Stewardship.adventistchurch.com)



POLISH FESTIVAL
@ FED SQUARE

Celebrate with us on Sunday

12 November 2023, we start at 10:00AM

Bringing a Taste of Poland to Melbourne!

At the heart of Polish romantic tradition are customs that celebrate life with delectable food, festive music and a renowned hospitality amongst family and friends. The Polish Community Council of Victoria Inc wants to share this tradition with the people of Melbourne at the Polish Festival @ Federation Square <http://www.polishfestival.com.au/> Federation Square will resound with the sounds of Polish music, song and speech.

Our church—as usual—is joining that event by selling and giving away literature and other materials with religious and health content. Let's use this time to establish conversations and contacts with our compatriots.

CONFERENCE OFFICE and ABC Closure

November 6 (Monday) &
November 7 (Tuesday)

Thank you for your understanding

Anyone is welcome to join!

You don't need to register if you are only attending the morning meeting.

REGISTRATION is only needed for

—The Children Sabbath School and the

—Afternoon Sabbath School For Life Training Session:

[Select tickets | Victorian Regional Registration for Children's Morning Sabbath School and Sabbath School for Life - 2:30pm Training Only | Humanix](#)

REGISTRATION CLOSING NOVEMBER 5



Regional 2023
Victorian Conference
SABBATH SCHOOL
for Life
ROAD SHOW
Sabbath School coaching
with Curtis Hall
Save the Date!
11 November 2023
Belgrave Heights
Convention Centre - 10am
Increase your Sabbath Schools value by
developing your leaders and teachers.



Our annual community event, Road to Bethlehem is happening again in 2023!

For 29 years, SDA's from around Melbourne have joined together to share joy, hope and Jesus to the community at Christmas.

EDINBURGH COLLEGE LILYDALE
DEC 4-7 | 2023
WWW.ROADTOBETHLEHEM.ORG



YOU ARE INVITED!
United String Ensemble
Spiritual Music all Can Enjoy!
Saturday 9th December 2023 @ 4:00pm
Oakleigh Polish Seventh-day Adventist Church
2 Willgison Ct, Oakleigh, VIC 3166

Through reading the many published "Letters to the Editor", it appeared that many *Record* readers would read the back page of the magazine (which was titled "Flashpoint") first, due to its informative and humorous style.

Many of our current *Record* readers may also remember: "Finally, brethren . . .", which was an often witty remark that featured at the conclusion of *Record*. To bring a sense of nostalgia and humour, we bring you a compilation of "Finally, brethren . . ." as well as some of Robert Parr's standout communications.

"Finally, brethren . . .": (adapted from an Anglican parish magazine): Try this experiment. Hold this square in front of you, about three inches from your mouth and breathe onto the square.



If it turns green, see your doctor.
If it turns brown, see your dentist.
If it turns red, see your bank manager.

If it turns black, see your lawyer and make your will.

If it remains the same colour, your health is good and there is no reason why you shouldn't be present and on time for Sabbath school next Sabbath.

[Adventist Record - August 5, 2023 by Adventist Media - Issuu](#)

„Finally, brethren . . ." (Philippians 4:8)

Un-Parr-alleled 1970–1975

Editor Robert Parr continued to bring his unique writing style to the pages of the *Australasian Record* during the years between 1970 and 1975.



Birthday Time!

THIS WEEK:

Basia Kędzierska 29.10
Piotr Stojkowicz 2.11

NEXT WEEK:

Nika Mrozowski 6.11

Arek Wrzos 6.11

Ania Kania 8.11

Jacek Patryarcha 9.11

Basia Przychodzka 9.11

Maruška Wawruszak 9.11

Krysia Ciz 10.11

Aniela Wójcik 11.11

